

Διάταξη του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 9ης Ιουλίου 2008 [αίτηση του Hof van beroep te Antwerpen (Βέλγιο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gerlach & Co. NV κατά Belgische Staat

(Υπόθεση C-477/07) ⁽¹⁾

(Άρθρο 104, παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, του Κανονισμού Διαδικασίας — Κοινοτικός τελωνειακός κώδικας — Έννοιες της «βεβαίωσης» και της «γνωστοποιήσεως» του ποσού των τελωνειακών δασμών στον οφειλέτη — Προηγούμενη βεβαίωση του ποσού της τελωνειακής οφειλής — Είσπραξη της τελωνειακής οφειλής)

(2008/C 313/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Hof van beroep te Antwerpen

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gerlach & Co. NV

κατά

Belgische Staat

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Hof van beroep te Antwerpen — Ερμηνεία των άρθρων 217 και 221, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302, σ. 1), και του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) 1552/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για την εφαρμογή της αποφάσεως 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 155, σ. 1) [νυν κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της αποφάσεως 2000/597/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 130, σ. 1)] — Έννοιες της «βεβαίωσης» και της «γνωστοποιήσεως» του ποσού των τελωνειακών δασμών στον οφειλέτη — Προηγούμενη βεβαίωση του ποσού της τελωνειακής οφειλής — Είσπραξη της οφειλής

Διατακτικό

1) Το άρθρο 221, παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, έχει την έννοια ότι η «βεβαίωση» του ποσού των εισπρακτέων δασμών στην οποία αναφέρεται το άρθρο αυτό συνιστά τη «βεβαίωση» του εν λόγω ποσού όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 217, παράγραφος 1, του εν λόγω κανονισμού και ότι η εν λόγω βεβαίωση πρέπει να διακρίνεται από την εγγραφή των εν λόγω δασμών στους λογαριασμούς των ιδίων πόρων τους οποίους προβλέπει το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ Ευρατόμ) 1552/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για την εφαρμογή της αποφάσεως 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων.

2) Το άρθρο 221, παράγραφος 1, του κανονισμού 2913/92 έχει την έννοια ότι της γνωστοποιήσεως του ποσού των εισπρακτέων δασμών πρέπει να προηγείται βεβαίωση του εν λόγω ποσού από τις τελωνειακές αρχές του κράτους μέλους και ότι, ελλείψει νομότυπης γνωστοποίησης, σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη, το εν λόγω ποσό δεν μπορεί να εισπραχθεί από τις εν λόγω αρχές. Ωστόσο, οι αρχές αυτές διατηρούν τη δυνατότητα να προβούν σε νέα γνωστοποίηση του ποσού αυτού, τηρώντας τις προϋποθέσεις της εν λόγω διατάξεως και των κανόνων παραγραφής που ίσχυαν κατά την ημερομηνία γενέσεως της τελωνειακής οφειλής.

⁽¹⁾ ΕΕ C 8 της 12.1.2007.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Ιταλία) την 1η Αυγούστου 2008 — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl κ.λπ. κατά Ministero della Salute και Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Υπόθεση C-353/08)

(2008/C 313/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

Αιτούν δικαστήριο

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσες: A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl κ.λπ.

Καθών: Ministero della Salute και Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Μετά τις διατάξεις των άρθρων 2 και 3 [της οδηγίας 89/105] ⁽¹⁾, οι οποίες διαμορφώνουν τη σχέση μεταξύ των δημόσιων αρχών των κρατών μελών και των φαρμακευτικών επιχειρήσεων —προβλέποντας ότι ο καθορισμός της τιμής ενός φαρμακευτικού ιδιοσκευάσματος ή η αύξησή της πραγματοποιείται με βάση τα στοιχεία που παρέχουν οι [επιχειρήσεις] αυτές, αλλά στον βαθμό που εγκρίνει η αρμόδια αρχή, δηλαδή με βάση διαβουλεύσεις μεταξύ των εν λόγω επιχειρήσεων και των αρχών που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των φαρμακευτικών δαπανών— το άρθρο 4, παράγραφος 1 [της ίδιας οδηγίας] προβλέπει την «καθίλωση των τιμών των φαρμάκων ή